**ЭРҮҮГИЙН ХЭРГИЙН ТАЛААР ЭРХ ЗҮЙН ТУСЛАЛЦАА**

**ХАРИЛЦАН ҮЗҮҮЛЭХ ТУХАЙ**

**МОНГОЛ УЛС,**

**БҮГД НАЙРАМДАХ ХЯТАД АРД УЛСЫН**

**ЗАСАГ ЗАХИРГААНЫ ОНЦГОЙ БҮС МАКАО**

**ХООРОНДЫН ХЭЛЭЛЦЭЭР**

Монгол Улс болон БНХАУ-ын Төв Засгийн газраас энэхүү Хэлэлцээрийг байгуулах бүрэн эрх авсан БНХАУ-ын Засаг захиргааны онцгой бүс Макао (“Засаг захиргааны онцгой бүс Макао”) (цаашид “Талууд” гэх),

Хоёр талын эрүүгийн хэргийн талаар эрх зүйн туслалцаа харилцан үзүүлэх хамтын ажиллагааг боловсронгуй болгохыг эрмэлзэн，

Дараах зүйлсийг хэлэлцэн тохиров:

**Нэгдүгээр зүйл**

**Хэлэлцээрийн хамрах хүрээ**

1. Талууд энэхүү Хэлэлцээрт заасны дагуу эрүүгийн хэргийн талаар эрх зүйн туслалцаа харилцан үзүүлнэ.
2. Энэхүү Хэлэлцээрт заасны дагуу дараах эрх зүйн туслалцааг үзүүлнэ:

а/ Холбогдох этгээдийн байршлыг тогтоох болон таниулах;

b/ Баримт бичиг гардуулах;

c/ Нотлох баримт, эд зүйлс, эсхүл баримт бичиг олж авах;

d/ Нэгжих болон эд зүйл хураан авах хүсэлтийг гүйцэтгэх;

e/ Нотлох баримт гаргаж өгөх, мөрдөн байцаалтад туслалцуулах зорилгоор хоригдож буй болон бусад этгээдийг түр хугацаагаар шилжүүлэх;

f/ Гэмт хэргийн үйл ажиллагаанаас олсон орлогыг илрүүлэх, улсын орлого болгон хураах;

g/ Шүүхийн болон албан ёсны мэдээлэл, баримт бичиг, хэргийн материал болон эд зүйлээр хангах;

h/ Эд хөрөнгө болон зээлтэй холбоотой эд зүйлсийг хүргэх;

i/ Хүсэлт хүлээн авагч Талын хуульд харшлаагүй бөгөөд энэхүү Хэлэлцээрийн зорилгод нийцсэн бусад хэлбэрийн туслалцаа.

1. Энэхүү Хэлэлцээрийн зорилгоор, “Эрүүгийн хэрэг” гэдэгт Хүсэлт гаргагч Талаас мөрдөн байцаах, ял шийтгэх болон шүүн таслах ажиллагаатай холбогдуулан эрх зүйн туслалцааны хүсэлт гаргах үед, хүсэлтэд дурдсан гэмт хэрэгт оногдуулах ял шийтгэл нь Хүсэлт гаргагч Талын харьяалалд хамаарах гэмт хэргийг хэлнэ.
2. Энэхүү Хэлэлцээр нь дараах зүйлд хамаарахгүй. Үүнд:

(a) гэмт этгээд шилжүүлэх;

(b) Хүсэлт хүлээн авагч Талын хууль болон энэхүү Гэрээний 16, 17 дугаар зүйлд зөвшөөрөгдсөнөөс бусад тохиолдолд Хүсэлт гаргагч Талын оногдуулсан эрүүгийн шүүхийн шийдвэрийг Хүсэлт хүлээн авагч Талд гүйцэтгэх;

(c) ялтан шилжүүлэх;

(d) эрүүгийн гэмт хэргийн шүүн таслах ажиллагааг шилжүүлэх.

1. Энэхүү Хэлэлцээр нь гагцхүү Талуудын хооронд харилцан туслалцаа үзүүлэхэд чиглэгдсэн байна. Энэхүү Хэлэлцээрийн заалт нь аливаа этгээдэд нотлох баримтыг гаргах болон гаргахгүй байх эхсүл хүсэлтийг биелүүлэхэд саад болох ямар нэг эрхийг бий болгохгүй байх ёстой.
2. Энэхүү Хэлэлцээрийн заалтууд нь нөгөө Талын шүүх эрх мэдлийн хэрэгжүүлэх эсвэл нөгөө Талын эрх бүхий байгууллагын хуулиар хамгаалагдсан чиг үүргийг хэрэгжүүлэх нөхцөл болохгүй.

**Хоёрдугаар зүйл**

**Эрх бүхий төв байгууллага**

1. Энэхүү Хэлэлцээрийн зорилтыг хэрэгжүүлэх үүднээс Талууд өөрсдийн Эрх бүхий Төв Байгууллагаараа дамжуулан харилцана.
2. Монгол Улсын Эрх бүхий Төв байгууллага нь Хууль зүй, дотоод хэргийн яам байна. БНХАУ-ын Засаг захиргааны онцгой бүс Макаогийн Эрх бүхий Төв байгууллага нь нь Прокурорын Ерөнхий Газар байна.
3. Аль ч Тал өөрсдийн Эрх бүхий Төв байгууллагаа сольж болох бөгөөд, уг солилцооны талаар нөгөө талдаа даруй бичгээр мэдэгдэнэ.
4. Эрх бүхий Төв байгууллагууд хоорондоо шууд харилцана, эсхүл хэлэлцэн тохирогч улсуудын аль аль нь шаардлагатай гэж үзвэл дипломат шугамаар харилцана.

**Гуравдугаар зүйл**

**Туслалцаа үзүүлэхээс татгалзах үндэслэл**

Хүсэлт хүлээн авагч Талын дотоодын хууль тогтоомжид харш хэмээн үзсэн дараах тохиолдуудад туслалцаа үзүүлэхээс татгалзаж болно. Үүнд:

a\ Хүсэлт нь Монгол Улсын хувьд бүрэн эрх, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, аюулгүй байдал, нийгмийн хэв журам болон нийтийн ашиг сонирхолд сөргөөр нөлөөлөх бол, Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын Засаг захиргааны онцгой Макаогийн хувьд хүсэлт нь Бүгд Найрамдах Хятад Ард Улсын бүрэн эрх, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, аюулгүй байдал, нийгмийн хэв журам болон нийтийн ашиг сонирхолд сөргөөр нөлөөлөх эсвэл Засаг захиргааны онцгой Макаогийн бүрэн эрх, нутаг дэвсгэрийн бүрэн бүтэн байдал, аюулгүй байдал, нийгмийн хэв журам болон нийтийн ашиг сонирхолд сөргөөр нөлөөлөх бол.

b\ Хүлээн авагч Тал тухайн туслалцаа үзүүлэх гэмт хэрэг нь улс төрийн гэмт хэрэг болон улс төрийн гэмт хэрэгтэй холбоо бүхий гэмт хэрэг гэж үзэх хангалттай үндэслэл байгаа бөгөөд улс төрийн гэмт хэрэгт дараах хэрэг хамааралгүй байна:

1. Улсын тэргүүн болон Засгийн газрын тэргүүн түүний гэр бүлийн гишүүдийн амь насыг хохироосон болон хохироохоор завдсан, аль эсвэл халдан довтолсон болон довтлохоор завдсан;
2. Талуудын нэгдэн орсон хоёр талт олон улсын гэрээнээс улбаалсан улс төрийн гэмт хэрэг болон улс төрийн гэмт хэрэгтэй холбоотой ямар ч гэмт хэрэг;

c\ Хүсэлт хүлээн Авагч Талын хуулиар тухайн хүсэлт нь цэргийн хууль тогтоомжид хамаарагдах гэмт хэрэг болон энгийн бус эрүүгийн гэмт хэрэг бол;

d\ Хүсэлт нь тухайн этгээдийг үндэс угсаа, арьс өнгө, хүйс, шашин шүтлэг, улс төрийн үзэл бодлоор нь шүүн таслах болон шийтгэх зорилготой, эсхүл тухайн этгээдийн эрх ашгийг дээрх аль нэг шалтгаанаар хохирооно гэж үзэх хангалттай үндэслэлтэй бол;

e\ Хүсэлт хүлээн авагч Талд гэмт хэрэг үйлдсэний улмаас байцаан шийтгэх ажиллагаа хийгдэж дууссан, эсхүл шүүхийн шийдвэр гарсан хэдий ч тухайн этгээдэд, адил төрлийн гэмт хэрэгт шүүхийн шийдвэр гарсантай холбоотой хүсэлт;

f\ Хүсэлт хүлээн авагч Талын нутаг дэвсгэрт өрнөсөн гэмт хэрэгт;

g\ Хөөн хэлэлцэх хугацаа дууссан ч Хүсэлт хүлээн авагч Талын нутаг дэвсгэрт гэмт хэрэг үйлдсэн этгээдийг яллахтай холбоотой гаргасан хүсэлт;

h\ Хүсэлт нь Хүсэлт гаргагч Талын хуулиар цаазаар авах, насаар нь хорих, тодорхой бус хугацаагаар хорих болон тухайн этгээдийн эрх ашгийг дээрх аль нэг шалтгаанаар хохироохгүй байх хангалттай нотолгоог гаргаж өгөөгүй тохиолдолд Хүсэлт хүлээн авагч Хүсэлт хүлээн авагч Тал туслалцаа үзүүлэхээс татгалзаж болно.

**Дөрөвдүгээр зүйл**

**Эрх зүйн туслалцаа хүсэх**

1. Эрх зүйн туслалцаа хүссэн хүсэлтийг бичгээр гаргана. Яаралтай тохиолдолд,

Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлийг өөр хэлбэрээр хүлээн авч болох бөгөөд түүнээс хойш арван таван (15) хоногийн дотор баталгаажуулан бичгээр хүргүүлнэ.

1. Эрх зүйн туслалцааны хүсэлтэд дараах зүйлийг агуулна. Үүнд:

a\ Талуудын тухайн хүсэлтэд хамаарал бүхий Эрх бүхий Байгууллагын нэр;

b\ Хүсэлтийн зорилго болон эрх зүйн зүйн туслалцааны талаарх тодорхойлолт;

c\ Мөрдөн байцаах эсвэл шүүн таслах ажиллагааны хэлбэр, мөн бусад

баримт болон холбогдох хуулийн танилцуулга;

d\ Нууцлалыг хадгалах шаардлага бий эсэх, хэрэв тийм бол түүний шалтгаан;

e\ Хүсэлт хүлээн авагч Талаас ямар аливаа хэмжээ авахыг хүссэн хүсэлт;

f\ Хүсэлтийг гүйцэтгэвэл зохих хугацаа;

1. Туслалцаа үзүүлэхийг хүссэн хүсэлтэд тухайн хүсэлтийн шаардлага, бололцооноос хамааран дараах зүйлсийг тусгана. Үүнд:

a\Нотлох баримт авах шаардлагатай этгээдийн хувийн мэдээлэл, яс үндэс болон оршин байгаа газрын мэдээлэл;

b\Тухайн этгээдийн ямар асуудлаар шалгагдаж байгаа болон асуусах асуултын жагсаалт;

c\ Баримт бичиг гардуулах этгээдийн хувийн болон оршин буй газрын мэдээлэл, шүүн таслах ажиллагаатай холбоотой байдал, баримт бичгийг хэрхэн гүйцэтгэхтэй холбогдсон мэдээлэл;

d\ Хүсэлт гаргагч Талд биеэр байлцах этгээдийн зардал болон авбал зохих амьжиргааны зардлын талаарх мэдээлэл;

e\ Тухайн этгээдийн хувийн болон оршин буй газрын мэдээлэл;

f\ Эрэн сурвалжлагдаж байгаа этгээд болон хураан авсан мөн хүргэгдсэн эд хөрөнгийн талаарх тодорхойлолт;

g\ Хүсэлтийг зохих ёсоор гүйцэтгэхэд шаардагдах бусад мэдээлэл;

1. Хэрэв Хүсэлт хүлээн авагч тал эрх зүйн туслалцааны хүсэлтэд дурдсан мэдээлэл хүсэлтийг шийдвэрлэхэд хангалтгүй гэж үзвэл нэмэлт материалыг Хүсэлт гаргагч Талаас шаардана.
2. Тус Гэрээний дагуу хавсаргаж байгаа баримт бичгүүдийг Хүсэлт хүлээн авагч талын албан ёсны хэл эсвэл Анли хэлэнд хөрвүүлсэн байвал зохино.

**Тавдугаар зүйл**

**Хүсэлтийг гүйцэтгэх**

1. Хүсэлт хүлээн авагч улсын эрх бүхий Төв байгууллага нь өөрийн хуулиар хориглоогүй хүсэлтийг нэн даруй гүйцэтгэх буюу эрх бүхий байгууллагаараа гүйцэтгүүлнэ. Хэрэв Хүсэлт хүлээн авагч Талын хуулиар хориглоогүй бол Хүсэлт гаргасан Талын тодорхойлсон саналын дагуу даруй биелүүлнэ.
2. Эрх зүйн туслалцааны гүйцэтгэл нь Хүсэлт хүлээн авагч талын мөрдөн байцаах болон шүүн таслах ажиллагаанд хөндлөнгөөс нөлөөлж болзошгүй тохиолдолд Хүсэлт хүлээн авагч Тал туслалцаа үзүүлэхээ хойшлуулна.
3. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлтийг гүйцэтгэхэд илэрхий сааталтай байгааг мэдсэн тохиолдолд тухайн нөхцөл байдлын талаар Хүсэлт гаргагч Талд нэн даруй мэдээлнэ.
4. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлтийг бүхэлд нь эсвэл зарим хэсгийг гүйцэтгэхгүй байх тухай шийдвэр, шалтгааныг Хүсэлт гаргагч Талд нэн даруй мэдээлнэ.
5. Хүсэлт хүлээн авагч Тал эрх зүйн туслалцааны хүсэлтийг гүйцэтгэхээс татгалзах болон хойшлуулах тохиолдолд дараах арга хэмжээг авна:

a\ Хүсэлтийг гүйцэтгэхээс татгалзах эсхүл хойшлуулах болсон шалтгааныг нэн даруй Хүсэлт гаргагч Талд мэдэгдэнэ.

b\ Хүсэлт хүлээн Авагч Талаас шаардлагатай гэж үзсэн нөхцөл байдлын дагуу эрх зүйн туслалцаа явагдаж байгаа эсэхийг Хүсэлт хүлээн авагч Талтай тодорхойлон зөвлөлдөнө.

1. Хэрэв Хүсэлт гаргагч Тал тус Зүйлийн 5 (b) заасан туслалцааны болзол, нөхцөлийг хүлээн авбал тухайн болзол, нөхцөлийг дагах үүрэгтэй.
2. Хүсэлт гаргагч Талын хүсэлтийн дагуу, Хүсэлт хүлээн авагч Тал эрх зүйн туслалцааг гүйцэтгэх огноо болон газрыг Хүсэлт гаргагч Талд мэдэгдэж, Хүсэлт хүлээн авагч Тал хэрэв зөвшөөрвөл Хүсэлт гаргагч Талын холбогдох эрх бүхий этгээдийг оролцуулах болно.
3. Хүсэлт хүлээн авагч Тал эрх зүйн туслалцааг гүйцэтгэсэнтэй холбогдох зардлыг Хүсэлт гаргагч Талд мэдэгдэнэ.

**Зургаадугаар зүйл**

**Хязгаартай ашиглах**

Хүсэлт гаргагч Тал энэхүү Хэлэлцээрийн хүрээнд авсан аливаа мэдээлэл болон нотлох баримтыг тухайн хүсэлтэд тайлбарласанаас өөр мөрдөн байцаалт, яллах болон шүүн таслах ажиллагаанд Хүсэлт хүлээн авагч Талын урьдчилсан зөвшөөрөлгүйгээр ашиглахгүй.

**Долдугаар зүйл**

**Нууц хадгалалт**

1. Хүсэлт хүлээн авагч тал нь эрх зүйн туслалцаа үзүүлэхийг хүссэн хүсэлт,

түүний агуулга, холбогдох бусад баримт бичиг болон хүсэлтийн дагуу авсан арга хэмжээний талаарх нууцлалыг чандлан хадгалахад бүх талаар хичээнэ. Хэрэв хүсэлт биелүүлэх явцад нууцыг задруулалгүйгээр хүсэлтийг гүйцэтгэх боломжгүй гэж үзвэл Хүсэлт хүлээн авагч тал энэ тухай Хүсэлт гаргагч талд мэдэгдэж, тухайн хүсэлтийг үргэлжлүүлэн биелүүлэх эсэхийг шийдвэрлэнэ.

1. Хүсэлт гаргагч тал Хүсэлт хүлээн авагч талын зүгээс нууцлахыг санал

болгосон мэдээлэл, нотлох баримтыг хүсэлтэд дурдсан мөрдөн байцаах, шүүн таслах ажиллагааны бусад тохиолдолд нууцлана.

**Наймдугаар зүйл**

**Хүнийг таньж олуулах болон**

**байршлыг тогтоох**

Хүсэлтэд байршлыг тогтоох эсвэл аль нэг хүнийг таньж олуулахаар хүссэн бол Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлтийг биелүүлэхийг эрмэлзэнэ.

**Есдүгээр зүйл**

**Нотлох баримт, эд зүйлс,**

**баримт бичиг олж авах**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал өөрийн хууль тогтоомжид нийцүүлэн Хүсэлт гаргагч талд дамжуулах шаардлагатай нотлох баримт, холбогдох мэдээлэл бусад материалыг боловсруулах.
2. Хүсэлт хүлээн авагч Тал Хүсэлт гаргагч Талын төллөөлийг хүсэлтийг биелүүлэхэд болон Хүсэлт хүлээн авагч Талын шүүхэд төлөөлөгчөөр оролцуулах, гэрчийн мэдүүлэг болон нотлох баримт өгч буй этгээдээс асуулт асуухыг зөвшөөрнө. Ийнхүү шууд асуулт асуухыг зөвшөөрөөгүй тохиолдолд, дээрх этгээдүүдийг гэрчийн мэдүүлэг болон нотлох баримт гарган өгч буй этгээдэд асуултаа дамжуулан тавих зөвшөөрөл олгоно.
3. Хүсэлт хүлээн авагч Талд нотлох баримт гаргаж өгөх тухайн этгээд дараах тохиолдолд нотлох баримт гаргаж өгөхөөс татгалзаж болно:
4. Хүсэлт хүлээн авагч Талын хуулиар тухайн этгээдийг ижил төстэй нөхцөлд нотлох баримт өгөхийг зөвшөөрөөгүй бол нотлох баримт гарган өгөхөөс татгалзаж болно.
5. Хүсэлт хүлээн авагч Талын хуулийн дагуу Нотлох баримт гаргаж өгөх этгээд нотлох баримт гаргаж өгөхгүй байх эрх эсвэл үүргийг хүлээсэн тохиолдолд. Хүсэлт хүлээн авагч Тал Хүсэлт гаргагч Талын Эрх бүхий байгууллагаас тийм эрх эсвэл үүрэг байгаа талаарх баталгааг гаргуулна.

**Аравдугаар зүйл**

**Шүүхийн баримт бичиг гардуулах**

1. Хүсэлт гаргагч Тал өөрийн хуулийн дагуу, шүүхийн зарлан дуудах гардуулах зорилгоор Хүсэлт гаргагч Талаас шилжүүлэн өгсөн баримт бичгийг хүчин төлөлдөр болгон хэрэгжүүлнэ.
2. Аль нэг этгээдийг хүрэлцэн ирхийг шаардсан зарлан дуудахыг гардуулах тухай хүсэлтийг тухайн этгээд хүсэлцэн ирсэн байх ёстой өдрөөс ер (90) хоногийн өмнө Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүлээн авсан байна. Яаралтай тохиолдолд, Хүсэлт хүлээн авагч Тал энэхүү шаардлагаас татгалзаж болно.
3. Хүсэлт хүлээн авагч Тал дээрхи зарлан дуудахыг гардуулан өгсөн тухай нотолгоог өгсөн өдөр, газар болон хэрхэн гардуулсан талаарх тайлбарын хамтаар гардуулан өгсөн эрх бүхий байгууллагын тамга, тэмдэг дарж, гарын үсэг зуран Хүсэлт гаргагч Талд илгээнэ. Хэрэв ийнхүү гардуулах ажиллагааг хүчин төгөлдөр хэрэгжүүлж чадаагүй бол энэ тухайгаа мэдэгдэж, шалтгааныг заана.
4. Баримт бичигт заасан аливаа шаардлага биелүүлээгүй тохиолдолд тухайн этгээдэд аль нэг Талын хуулийн дагуу ямар нэг торгууль, эсвэл албадлагын арга хэмжээ, хариуцлага хүлээлгэхгүй.

**Арваннэгдүгээр зүйл**

**Хүсэлт хүлээн авагч эд зүйл буцаах**

Тус Хэлэлцээрт заасны дагуу Хүсэлт гаргагч Тал Хүсэлт хүлээн авагч Талд шаардлагатай ямар ч эд зүйлийг аль болох түргэн буцаан хүргүүлнэ.

**Арванхоёдугаар зүйл**

**Нээлттэй байх албан ёсны баримт бичиг**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал өөрийн хууль тогтоомжийн дагуу нийтэд нээлттэй баримт бигийн хуулбарыг өгч байна.

2. Хүсэлт хүлээн авагч Тал засгийн газар болон агентлагийн нийтэд хаалттай аливаа баримт бичиг болон бүртгэлийг өөрийн хууль тогтоомж болон шүүх эрх бүхий байгууллагаас тавьдаг нөхцөлийн дагуу гаргаж өгнө.

**Арвангуравдугаар зүйл**

**Нотлох баримт гаргаж өгөх, мөрдөн байцаалтад туслалцуулах зорилгоор хоригдож буй этгээдийг түр хугацаагаар шилжүүлэх**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хоригдож буй этгээдийг Хүсэлт гаргагч Талын

хүсэлт мөн тухайн этгээд болон Хүсэлт хүлээн авагч Талын бичгээр өгсөн зөвшөөрлийн үндсэн дээр мөрдөн байцаалт болон шүүн таслах ажиллагаанд туслалцуулах зорилгоор Хүсэлт гаргагч Талд түр хугацаагаар шилжүүлэн өгч болох бөгөөд, Хүсэлт гаргагч Тал хоригдож буй этгээдийн сахилга бат, түүнийг буцаж ирхийг баталгаажуулсан байна.

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хоригдож буй этгээдэд биечлэн байлцахаас татгалзах эрхтэй болон тус Хэлэлцээрийн 15 дугаар зүйлд заасан халдашгүй эрхтэйг мэдэгдэнэ.
2. Тус Зүйлийн дагуу шилжүүлэгдсэн этгээдийн хорих хугацаа Хүсэлт гаргагч Талд байхад дууссан бол, Хүсэлт хүлээн авагч Тал Хүсэлт гаргагч Талтай тухайн хоригдож буй этгээдийг сууллах эсэх талаар зөвлөлдөнө.
3. Тус зүйлийн дагуу, шилжүүлэх этгээдийн Хүсэлт хүлээн авагч Талд хоригдож байсан хугацааг Хүсэлт гаргагч Талын эдлэх ялын хугацаанд оруулан тооцно.

**Арвандөрөвдүгээр зүйл**

**Нотлох баримт гаргаж өгөх, мөрдөн байцаалтад туслалцуулах этгээдийг түр хугацаагаар шилжүүлэх**

1. Хүсэлт гаргагч Тал Хүсэлт хүлээн авагч Талаас шүүн таслах ажиллагаа болон мөрдөн байцаалтад туслалцуулах эсхүл гэрчлүүлэх зорилгоор аль нэг этгээдийг ирүүлэх талаар туслалцаа үзүүлэхийг хүсч болно. Хүсэлт гаргагч Тал тухайн этгээдэд олгогдох зардал болон амьжиргааны тэтгэмжийн хэмжээг тодорхойлон зааж өгнө.
2. Тухайн этгээдийн аюулгүй байдлыг хангах арга хэмжээг Хүсэлт гаргагч Талаас хангасан гэж үзвэл нотлох баримт гаргаж, мөрдөн байцаалтын ажиллагаанд туслалцаа үзүүлэх этгээдийг Хүсэлт гаргасан Талд хүрэлцэн ирэхийг Хүсэлт хүлээн авагч Тал гаргана.
3. Хүсэлт хүлээн авагч Тал уригдан ирсэн этгээдэд биечлэн байлцахаас татгалзах эрхтэй болон тус Хэлэлцээрийн 15 дугаар зүйлд заасан халдашгүй эрхтэйг мэдэгдэнэ.
4. Хүсэлт хүлээн авагч Тал Хүсэлт гаргагч Талд тухайн этгээдийн хариуг нэн

даруй мэдэгдэнэ. Хэрэв тухайн этгээд зөвшөөрсөн тохиолдолд, Хүсэлт хүлээн Авагч Тал түүнийг Хүсэлт гаргагч Талд биечлэн байлцуулах талаар шаардлагатай арга хэмжээг авна.

**Арвантавдугаар зүйл**

**Баталгаа гаргах**

1. Тус Зүйлийн 13 болон 14 дүгээр зүйлд заасны дагуу нотлох баримт гаргаж өгсөн эсвэл мөрдөн байцаах үйл ажиллагаанд туслалцсан аливаа этгээдийг яллан шийтгэх, саатуулах, эсвэл хувийн эрх чөлөөг нь бусад хэлбэрээр хязгаарлан хориглох, эсвэл Хүсэлт хүлээн авагч Талаас гаргах болон аливаа үйлдэл, эс үйлдлийнхээ талаар тухайн этгээд нь хүсэлтэд дурьдсанаар өөр шүүн таслах ажиллагаанд нотлох баримт гарган өгөх, бусад мөрдөн байцаах ажилд туслалцаа үзүүлэх үүрэг хүлээхгүй.

2. Тухайн этгээдийг биечлэн байлцах шаардлагагүй хэмээн албан ёсоор мэдэгдсэнээс хойш тухайн этгээд нь дөчин тав (45) хоногийн хугацаанд Хүсэлт гаргагч Талаас гарч явах нь чөлөөтэй боловч гарч яваагүй, эсвэл гарч явсан ч сайн дураар буцан ирсэн тохиолдолд энэхүү зүйлийн 1-р заалт үйлчлэхгүй.

3. 13 болон 14 дүгээр зүйлийн дагуу гаргасан хүсэлтэд дурьдсаныг хүлээн зөвшөөрөөгүй аливаа этгээд нь тухайн учир шалтгааны улмаас ямар нэг шийтгэл, аливаа албадлагын арга хэмжээ авхуулах, хариуцлага хүлээхгүй.

**Арванзургаадугаар зүйл**

**Нэгжлэг хийх, эд зүйл хураах**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал өөрийн хууль тогтоомжийн хүрээнд нэгжлэг хийх,

хураан авах болон шилжүүлэх үйл ажиллагаа явуулах, нэгжлэг хийсэн үр нөлөө, эд зүйл хураан авсан газар, хэрхэн хураан авсан нөхцөл байдлын тухай болон хураан авсан эд зүйлийг битүүмжилсэн талаарх мэдээллээр хангана.

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хураагдсан эд зүйлийг шилжүүлэх талаар

өөрийн талын нөхцөл журмыг үндэслэн Хүсэлт хүлээн авагч Тал зөвшөөрсөн үндсэн дээр хураагдсан эд зүйлийг Хүсэлт гаргагч Талд шилжүүлнэ.

1. Тус Зүйлийн заалтууд нь Хүсэлт хүлээн авагч Талын эрх, ашиг сонирхол

болон гурав дагч этгээдийн *bona fide* –ийг зөрчихгүй байх ёстой.

**Арвандолдугаар зүйл**

**Гэмт хэргийн улмаас олсон эд зүйл**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлт хүлээн авмагц өөрийн хэргийн

харьяалалд гэмт хэргийн улмаас олдсон эд зүйл байгаа эсэхийг нягтлан тодруулж, ийнхүү шалган үзсэн үр дүнгийн талаар Хүсэлт гаргагч Талд мэдэгдэнэ. Хүсэлт гаргагч Тал хүсэлт гаргахдаа хэргийн харьяалалд ийм эд зүйл байгаа гэж үзсэн өөрийн үндэслэлээ Хүсэлт хүлээн Авагч Талд мэдэгдэнэ.

1. Дээрх 1-р заалтад заасны дагуу гэмт хэргийн улмаас олсон хэмээн

сэжиглэгдэж буй эд зүйл байгаа нь тогтоогдвол, Хүсэлт гаргагч Талын шүүхийн шийдвэрээр тэдгээр орлогын талаар эцсийн шийдвэр гартал Хүсэлт хүлээн авагч Тал хүсэлт болон өөрийн хууль тогтоомжийн дагуу тухайн эд зүйлсийг шилжүүлэх болон худалдахаас сэргийлэх арга хэмжээг авна.

1. Гэмт хэргийн улмаас олдсон эд зүйлийг хураан авах тухай хүсэлтийг

Хүсэлт хүлээн авагч Талын хуулийн хүрээнд зүй зохистойгоор явуулна. Энэ нь Хүсэлт хүлээн авагч Талын шүүхээр баталгаажсан Хүсэлт гаргагч Талын шүүхээс аргасан эцсийн шийдвэрийн хэрэгжилтийн үр нөлөөг агуулсан байна.

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал хяналтандаа байлгаж буй хураагдсан эд зүйлийг өөрийн хууль тогтоомжийн хүрээнд шийдвэрлэнэ. Хүсэлт хүлээн авагч Тал өөрийн хууль тогтоомжийн дагуу болон зүй зохистой хэмээн үзсэн нөхцөлийн үндсэн дээр хураагдсан эд зүйлийг Хүсэлт гаргагч Талд шилжүүлэн өгч болно.
2. Тус Зүйлийн заалтууд нь Талуудын эрх, ашиг сонирхол болон гурав дагч

этгээдийн *bona fide* /үнэнч шударгаар үйл ажиллагаа явуулах/–ийг зөрчихгүй байх ёстой.

**Арваннаймдугаар зүйл**

**Гэрчилгээ болон дахин баталгаажуулалт**

1. Дор дурьдсан 2 дугаар заалтын дагуу туслалцаа үзүүлэхийг хүссэн хүсэлт,

түүнийг дагалдах баримт бичиг болон энэхүү хүсэлтийн дагуу өгсөн бусад баримт бичиг, материал зэрэг аливаа төрлийн гэрчилгээ болон эдгээрийн эх хувийг нотолсон баталгаажуулалтыг шаардахгүй.

1. Хүсэлт хүлээн авагч Талын хууль тогтоомжид хориглоогүй бол аливаа

баримт бичиг, хэргийн материал болон бусад холбогдох материалыг хүсэлт гаргагч Талын хууль тогтоомжид нийцүүлэх үүднээс Хүсэлт гаргагч Талын хүсэлтэд дурьдсан хэлбэр, эсвэл тийм хэлбэртэй болохыг баталсан гэрчилгээг дагалдуулан шилжүүлнэ.

**Арванесдүгээр зүйл**

**Төлөөлөл болон зардал**

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал Хүсэлт гаргагч Талын ашиг сонирхлыг эрх зүйн

туслалцаа үзүүлэхтэй холбоотой үйл ажиллагаанд төлөөлөлөх бүхий л шаардлагатай арга хэмжээг зохион байгуулна.

1. Хүсэлт хүлээн авагч Тал нь туслалцаа үзүүлэхийг хүссэн хүсэлтийг биелүүлэхтэй холбогдон гарах зардлыг хариуцах бөгөөд Хүсэлт гаргагч Тал нь дор дурьдсан зардлыг хариуцна. Үүнд:

a/ Хүсэлт гаргагч Талын хүсэлтээр Хүсэлт хүлээн авагч Талын нутаг дэвсгэрээс тухайн этгээдийг шилжүүлэн ирүүлэх болон буцаах зардал 13, 14 зүйлийн дагуу Хүсэлт гаргагч Талд биечлэн байлцах хугацаанд тухайн этгээдэд төлбөл зохих амьжиргааны зардал;

b/ Шинжээгчдийн холбогдох зардал, тэдгээрийн төлбөр;

c\ Хүсэлт гаргагч Талын хүсэлтийн дагуу гаргасан зөвлөмжийн төлбөр;

d\ Орчуулгын төлбөр;

e\ Аливаа эд хөрөнгийг шилжүүлэхтэй холбоотой зардал;

1. Хэрэв хүсэлтийг биелүүлэхтэй холбогдсон зардалд үлэмж их хэмжээний

зардал шаардагдахаар бол Талууд тухайн хүсэлтийг ямар болзол, нөхцөлийн дагуу хэрэгжүүлэхийг зөвлөлдөн тохиролцоно.

**Хорьдугаар зүйл**

**Зөвлөлдөх болон маргаан шийдвэрлэх**

Талуудын аль нэг Эрх бүхий байгууллага хүсэлт гаргавал Талууд Хэлэлцээрийг тайлбарлах, түүний үйлчлэх хүрээ болон хэрэгжүүлэлтийн талаар зөвлөлдөнө. Талуудын Эрх бүхий Төв Байгууллагууд гүйцэлдүүлэх боломжгүй тохиолдолд маргааныг дипломат шугамаар шийдвэрлэнэ.

**Хориннэгдүгээр зүйл**

**Хүчин төгөлдөр болох,**

**нэмэлт, өөрчлөлт оруулах ба цуцлах**

1. Тал тус бүр энэхүү Хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болоход шаардагдах дотоодын шаардлагыг биелүүлж дууссан тухай нөгөө Талдаа бичгээр мэдэгдэнэ. Энэхүү Хэлэлцээр нь хоёр мэдэгдлийн хамгийн сүүлийн өдрөөс хойш гуч (30) хоногийн дараа хүчин төгөлдөр болно.

2. Энэхүү хэлэлцээрт Талууд харилцан бичгээр тохиролцон нэмэлт, өөрчлөлт оруулна. Тус нэмэлт өөрчлөлт нь энэ зүйлийн 1 дэх хэсэгт заасан заалтын дагуу хүчин төгөлдөр болно.

3. Тус Хэлэлцээр хүчин төгөлдөр болсоноор аль нэг хүсэлтийн холбогдох үйлдэл, эс үйлдэл нь энэхүү Хэлэлцээрийг хүчин төгөлдөр болоогүй байхад үүсэн гарсан зэргээс үл хамааран, бүхий л хүсэлтэд үйлчилнэ.

4. Аль ч Тал нөгөө Талдаа энэхүү хэлэлцээрийг цуцлах мэдэгдлийг хэдийд ч бичгээр мэдэгдэж болно. Энэ тохиолдолд тус Хэлэлцээр мэдэгдэл өгсөн өдрөөс хойш нэг зуун наян (180) хоногийн дараа хүчингүй болно.

5. Энэхүү Хэлэлцээрийг дуусгавар болохоос өмнө хүлээн авсан эрх зүйн туслалцаа хүссэн хүсэлтийг эцэслэн шийдвэрлэтэл тус Хэлэлцээрт заасны дагуу үйл ажил явуулна.

ДЭЭР ДУРДСАНЫГ НОТОЛЖ, Талуудын Засгийн газраас зохих ёсны эрх олгогдсоны дагуу энэхүү Хэлэлцээрт гарын үсэг зурав.

Энэхүү Хэлэлцээрийг 20--------------------------өдөр----------------хотноо Хятад, Монгол болон Англи хэлээр үйлдсэн бөгөөд эх бичвэр тус бүр нь адил хүчинтэй байна. Гэрээг тайлбарлахад зөрүү гарвал Англи хэл дээрх эх бичвэрийг баримтална.

|  |  |
| --- | --- |
| **МОНГОЛ УЛСЫГ**  **ТӨЛӨӨЛЖ** | **БҮГД НАЙРАМДАХ ХЯТАД АРД УЛСЫН ЗАСАГ ЗАХИРГААНЫ ОНЦГОЙ БҮС**  **МАКАОГ ТӨЛӨӨЛЖ** |

-------------------------------------------- -----------------------------------------